

该文件的英文版本可在中文版本之后找到.

English-language version of these document plesase find after the end of the chinese-language version.



# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2025010305837365

认证委托人名称及地址

皮尔磁工业自动化有限公司  
德国奥斯费登，夫莱克斯-万科街 2 号，D-73760

生产者名称及地址

皮尔磁工业自动化有限公司  
德国奥斯费登，夫莱克斯-万科街 2 号，D-73760

生产企业名称及地址

Bernstein KFT  
Oradna u. 7, 1044 Budapest, Hungary

产品名称和系列、型号、规格

卷拉开关  
PSEN rsm; 详见附页

产品标准和技术要求

GB/T 14048.5-2017

上述产品符合《强制性产品认证实施规则 低压电器 低压元器件》  
(CNCA-C03-02:2024) 的要求，特发此证。

发证日期：2025 年 12 月 24 日 有效期至：2030 年 08 月 17 日

证书信息和有效性可扫描下方二维码或登录发证机构网站查验，  
也可在认监委网站 ([www.cnca.gov.cn](http://www.cnca.gov.cn)) 查询。



签发：

谢肇煦



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司





# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号: 2025010305837365

证书附页: 第 1 页 共 2 页

PSEN rsm C14 触头块, 除 5-pin 插接件: Uimp: 4kV; Ui: 400V; Ith: 5A; AC-15: Ue/Ie: 240V/3A, DC-13: Ue/Ie: 24V/1.5A; C14 触头块, 5-pin 插接件: Uimp: 0.8kV; Ui: 60V; Ith: 5A; AC-15: Ue/Ie: 60V/3A, DC-13: Ue/Ie: 24V/1.5A; C17 触头块: Uimp: 2.5kV; Ui: 250V; Ith: 5A; AC-15: Ue/Ie: 240V/1.5A, DC-13: Ue/Ie: 24V/1.5A; 外壳防护等级: IP66, IP67, IP54(适用于螺塞安装/封闭式和带电缆的螺塞安装 式产品)

本页为证书附页, 应与证书主页同时使用。



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司



# 中国国家强制性产品认证证书

证书编号: 2025010305837365

证书附页: 第 2 页 共 2 页

## 3.3 型号的解释 Explanation of model/ type:

| 1        | 2 | 3  | 4    | 5  | 6  | 7 |
|----------|---|----|------|----|----|---|
| PSEN rsm | □ | □- | 300- | □- | □- | □ |

1. Type designation 系列号  
PSEN rsm series Rope pull switch/ PSEN rsm 系列拉绳开关
2. Enclosure 外壳  
1 = Metal enclosure, length is 73mm 金属外壳, 外壳长度 73mm  
2 = Isolated enclosure, length is 78mm 绝缘外壳, 外壳长度 78mm
3. Contact configuration 触头形式  
.0 = 2 NC / 2 NO  
.1 = 1 NC / 1 NO  
.2 = 2 NC / 0 NO  
.3 = 3 NC / 1 NO
4. rope length 拉绳长度  
300 = fixed rope length 固定拉绳长度
5. Button 按钮  
1 = Reset Button 带复位按钮  
0 = Emergency Stop Button 带急停按钮
6. pulling 拉绳  
1 = for long rope, only available with metal housing 仅适用于金属外壳, 可根据客户需求定制长绳  
2 = for short rope, only available with metal housing 仅适用于金属外壳, 可根据客户需求定制短绳  
0 = available with metal housing and Isolated 适用于金属外壳和绝缘外壳
7. Connection 连接方式  
0 = 1x M20 connection thread/ 1x M20 螺纹连接  
1 = 1 x M12- 4-pin/ 1 x M12- 4-pin 插接件连接  
2 = 1 x M12- 5-pin/ 1 x M12- 5-pin 插接件连接  
4 = 1 x M20 cable gland mounted / enclosed  
1 x M20 已安装电缆接头/封闭式  
5 = 1 x M20 cable gland with connection cable mounted  
带电缆和 1 x M20 电缆接头  
6 = 1x screw plug mounted / enclosed, IP54 螺塞安装/封闭式, IP54  
7 = 1x screw plug with connection cable mounted, IP54 带电缆的螺塞安装式, IP54

本页为证书附页, 应与证书主页同时使用。



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国质量认证中心有限公司



# CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

本翻译文件不具有法律效力，  
不得单独使用  
This translated document  
does not have legal validity and  
cannot be used in isolation

**CERTIFICATE NO.:** 2025010305837365

**NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT**

Pilz GmbH & Co.,KG  
Felix-Wankel-Str.2,73760 Ostfildern, Germany

**NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER**

Pilz GmbH & Co.,KG  
Felix-Wankel-Str.2,73760 Ostfildern, Germany

**NAME AND LOCATION OF THE FACTORY**

Bernstein KFT  
Oradna u. 7, 1044 Budapest, Hungary

**PRODUCT NAME,MODEL AND SPECIFICATION**

Rope pull switch  
PSEN rsm;See the Appendix

**STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS**

GB/T 14048.5-2017

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification(REFNO. CNCA-C03-02:2024).

**Valid from:** Dec.24,2025

**Valid until:** Aug.17,2030

The certificate information and validity could be checked by scanning the QR code below or logging in to the website of the issuing authority, or on the website of the CNCA (www.cnca.gov.cn).



**SIGNATURE:**

谢肇煦



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE CO., LTD.





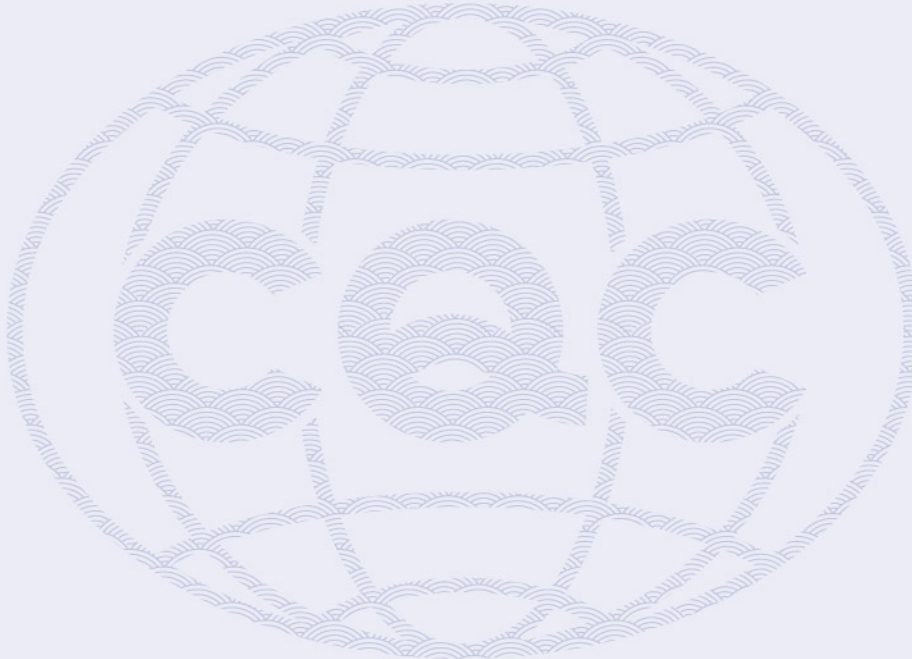
## CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

本翻译文件不具有法律效力，  
不得单独使用  
This translated document  
does not have legal validity and  
cannot be used in isolation

CERTIFICATE NO. : 2025010305837365

Appendix: Page 1 of 2

PSEN rsm ;C14 Touch block, except 5-pinElectrical connectors: Uimp: 4kV; Ui: 400V; Ith: 5A; AC-15: Ue/Ie: 240V/3A, DC-13: Ue/Ie: 24V/1.5A; C14 Touch block, 5-pinElectrical connectors: Uimp: 0.8kV; Ui: 60V; Ith: 5A; AC-15: Ue/Ie: 60V/3A, DC-13: Ue/Ie: 24V/1.5A; C17 Touch block: Uimp: 2.5kV; Ui: 250V; Ith: 5A; AC-15: Ue/Ie: 240V/1.5A, DC-13: Ue/Ie: 24V/1.5A; IP66, IP67, IP54(For plug-in/closed type and cable gland plug-in type products)



This page is attached to the certificate and should be used at the same time as the certificate page.



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE CO., LTD.



# CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO. : 2025010305837365

Appendix: Page 2 of 2

本翻译文件不具有法律效力，  
不得单独使用  
This translated document  
does not have legal validity and  
cannot be used in isolation

## 3.3 型号的解释 Explanation of model/ type:

| 1        | 2 | 3  | 4    | 5  | 6  | 7 |
|----------|---|----|------|----|----|---|
| PSEN rsm | □ | □- | 300- | □- | □- | □ |

1. Type designation 系列号  
PSEN rsm series Rope pull switch/ PSEN rsm 系列拉绳开关
2. Enclosure 外壳  
1 = Metal enclosure, length is 73mm 金属外壳, 外壳长度 73mm  
2 = Isolated enclosure, length is 78mm 绝缘外壳, 外壳长度 78mm
3. Contact configuration 触头形式  
.0 = 2 NC / 2 NO  
.1 = 1 NC / 1 NO  
.2 = 2 NC / 0 NO  
.3 = 3 NC / 1 NO
4. rope length 拉绳长度  
300 = fixed rope length 固定拉绳长度
5. Button 按钮  
1 = Reset Button 带复位按钮  
0 = Emergency Stop Button 带急停按钮
6. pulling 拉绳  
1 = for long rope, only available with metal housing 仅适用于金属外壳, 可根据客户需求定制长绳  
2 = for short rope, only available with metal housing 仅适用于金属外壳, 可根据客户需求定制短绳  
0 = available with metal housing and Isolated 适用于金属外壳和绝缘外壳
7. Connection 连接方式  
0 = 1x M20 connection thread/ 1x M20 螺纹连接  
1 = 1 x M12- 4-pin/ 1 x M12- 4-pin 插接件连接  
2 = 1 x M12- 5-pin/ 1 x M12- 5-pin 插接件连接  
4 = 1 x M20 cable gland mounted / enclosed  
1 x M20 已安装电缆接头/封闭式  
5 = 1 x M20 cable gland with connection cable mounted  
带电缆和 1 x M20 电缆接头  
6 = 1x screw plug mounted / enclosed, IP54 螺塞安装/封闭式, IP54  
7 = 1x screw plug with connection cable mounted, IP54 带电缆的螺塞安装式, IP54

This page is attached to the certificate and should be used at the same time as the certificate page.



中国质量认证中心  
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE CO., LTD.